



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

**Брюксел, 6 май 2014 г.
(OR. en)**

9155/14

**COEST 146
PESC 427
JAI 253
WTO 151**

ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ И ДРУГИ ПРАВНИ ИНСТРУМЕНТИ

Относно:	РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА за подписването, от името на Европейския съюз, и временното прилагане на Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави-членки, от една страна, и Република Молдова, от друга страна
----------	--

РЕШЕНИЕ № .../2014/ЕС НА СЪВЕТА

от ...

**за подписването, от името на Европейския съюз, и временното прилагане
на Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност
за атомна енергия и техните държави-членки, от една страна,
и Република Молдова, от друга страна**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 37 и член 31,
параграф 1 от него във връзка с член 218, параграф 5 и член 218, параграф 8, втора алинея от
Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално
член 217 във връзка с член 218, параграф 5 и член 218, параграф 8, втора алинея от него,
както и член 218, параграф 7 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) На 15 юни 2009 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори с Република Молдова за сключването на ново споразумение между Съюз и Република Молдова, което да замени Споразумението за партньорство и сътрудничество¹.
- (2) Предвид близките исторически отношения и все по-тесните връзки между страните, както и тяхното желание да укрепят и разширят отношенията си по един амбициозен и новаторски начин, преговорите по Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави-членки, от една страна, и Република Молдова, от друга страна („Споразумението“) бяха успешно приключени с парафирането на Споразумението на 29 ноември 2013 г.
- (3) Споразумението следва да бъде подписано от името на Съюза и части от него да се прилагат временно преди влизането му в сила в съответствие с член 464 от Споразумението до приключването на процедурите за сключването му.
- (4) Временното прилагане на части от Споразумението не засяга разпределението на компетентностите между Съюза и неговите държави-членки в съответствие с Договорите.

¹ Споразумение за партньорство и сътрудничество между Европейските общности и техните държави-членки, и Република Молдова (ОВ L 181, 24.6.1998 г., стр. 3).

- (5) В съответствие с член 218, параграф 7 от Договора за функционирането на Европейския съюз е целесъобразно Съветът да упълномощи Комисията да одобрява измененията на Споразумението, които да бъдат приети от Комитета за асоцииране в състав „Търговия“ съгласно член 438, параграф 4 от споразумението, както са предложени от Подкомитета по географските означения съгласно член 306 от Споразумението.
- (6) Целесъобразно е да бъдат изложени съответните процедури за закрила на защитените по силата на Споразумението географски означения.
- (7) Споразумението не следва да се тълкува като предоставящо права или налагащо задължения, на които може да бъде направено пряко позоваване в съдилищата на Европейския съюз или на държава-членка,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

1. Подписването, от името на Съюза, на Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави-членки, от една страна, и Република Молдова, от друга страна, се разрешава при условие за сключването на посоченото споразумение.
2. Текстът на Споразумението е приложен към настоящото решение.

Член 2

Председателят на Съвета е оправомощен да посочи лицето(ата) упълномощено(и) да подпише(ат) споразумението от името на Съюза.

Член 3

1. До влизането в сила на споразумението, в съответствие с член 464 от него и при условие че са направени предвидените в посочения член нотификации, изброените по-долу части от споразумението се прилагат временно между Съюза и Република Молдова, но само доколкото обхващат въпроси, попадащи в компетентността на Съюза, включително въпроси, попадащи в компетентността на Съюза да определя и прилага обща външна политика и политика на сигурност:
 - а) дял I;
 - б) дял II: членове 3, 4, 7 и 8;
 - в) дял III: членове 12 и 15;

- г) дял IV: глави 5, 9 и 12 (с изключение на член 68, буква з)), глава 13 (с изключение на член 71, доколкото засяга морското управление, и с изключение на член 73, букви б) и д) и член 74), глава 14 (с изключение на член 77, буква и)), глава 15 (с изключение на член 81, буква а), член 81, буква д) и член 82, параграф 2), глава 16 (с изключение на член 87, буква и), член 88, буква в) и член 89, букви а) и б), доколкото засяга опазването на почвите), глави 26 и 28, както и членове 30, 37, 46, 57, 97, 102 и 116;
- д) дял V, с изключение на член 278, доколкото той се отнася до наказателното прилагане на правата върху интелектуалната собственост, и с изключение на членове 359 и 360, доколкото те се прилагат за административни производства и процедури по разглеждане и обжалване на равнището на държавите-членки;
- е) дял VI;
- ж) дял VII, с изключение на член 456, параграф 1, доколкото е необходимо разпоредбите на посочения дял да бъдат ограничени до целта да се гарантира временното прилагане на това Споразумение, както е определено в настоящия параграф;
- з) приложения II — XIII, приложения XV — XXXV, както и протоколи I — IV.

2. Датата, от която споразумението се прилага временно, ще бъде публикувана от Генералния секретариат на Съвета в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 4

За целите на член 306 от Споразумението неговите изменения, внесени с решения на Подкомитета по географските означения, се одобряват от Комисията от името на Съюза. Когато заинтересованите страни не могат да постигнат съгласие след представени възражения във връзка с дадено географско означение, Комисията приема позиция по този въпрос въз основа на процедурата, установена в член 57, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета¹.

Член 5

1. Наименование, защитено съгласно подраздел 3 „Географски означения“ от глава 9 от дял V от Споразумението, може да бъде използвано от всеки оператор, предлагащ на пазара селскостопански продукти, храни, вина, ароматизирани вина или спиртни напитки, които отговарят на съответната спецификация.
2. В съответствие с член 301 от Споразумението държавите-членки и институциите на Съюза прилагат предвидената в членове 297 — 300 от Споразумението закрила, включително по искане на заинтересована страна.

¹ Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 21 ноември 2012 г. относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни (ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 1).

Член 6

Споразумението не следва да се тълкува като предоставящо права или налагащо задължения, на които може да бъде направено пряко позоваване в съдилищата на Европейския съюз или на държава-членка.

Член 7

Настоящото решение влиза в сила в деня след деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на

За Съвета

Председател
